Gymleco

Gebrauchsanweisung Kraftgeraete

Schweiz · Suisse · Svizzera

Diese Ausgabe enthält die Anleitung vollständig auf Deutsch, Französisch und Italienisch. Lesen Sie vor Gebrauch alle Sicherheits- und Warnhinweise in Ihrer Sprache.

Cette édition contient la notice complète en allemand, en français et en italien. Avant toute utilisation, lisez toutes les consignes de sécurité et les avertissements dans votre langue.

Questa edizione contiene le istruzioni complete in tedesco, francese e italiano. Prima dell'uso legga tutte le avvertenze e le indicazioni di sicurezza nella Sua lingua.

Deutsch – Seite 2
Français – page 7
Italiano – pagina 12

Bodyfit Handels KG · Wiener Straße 190 · 4020 Linz · Österreich · info@bodyfit-shop.at

Gebrauchsanweisung Gymleco Kraftgeräte

Allgemeine Gebrauchs-, Sicherheits- und Wartungshinweise für alle Gymleco Kraftgeräte
Stand: November 2026 · Version 1.1

1. Über diese Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung gilt für alle Kraftgeräte von Gymleco: Geräte mit Steckgewicht, Plate-Loaded-Geräte (Scheibenbeladung), Kabelzug- und Multistationen, Racks, Rigs, Hantelbänke, freistehende Trainingsstationen, Geräte zur Wand- und Deckenmontage und Zubehör für das Krafttraining sowie für Spinde und Schließfächer. Für Laufbänder und andere elektrisch betriebene Geräte gilt die jeweilige gerätespezifische Bedienungsanleitung.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung zusammen mit dem technischen Datenblatt des jeweiligen Geräts vollständig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen, benutzen oder warten. Das Datenblatt enthält die gerätespezifischen Angaben wie Maße, Gerätegewicht und Gewichtsblock.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung und das Datenblatt für späteres Nachschlagen auf. Geben Sie beides weiter, wenn das Gerät an Dritte übergeben wird. Betreiber von Trainingseinrichtungen stellen sicher, dass die Hinweise allen Personen zugänglich sind, die das Gerät benutzen, beaufsichtigen oder warten.

2. Hersteller und Ansprechpartner

Hersteller: Fitness Trade Europe AB (Gymleco), Klargöringsvägen 4, 635 06 Eskilstuna, Schweden · info@gymleco.se · +46 (0)8 500 052 08

Verkäufer und Ansprechpartner für Österreich, Schweiz, Liechtenstein und Slowenien: Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich · info@bodyfit-shop.at · +43 5356 90990

Bei Fragen, Schäden oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an Bodyfit Handels KG. Halten Sie dafür die Artikelnummer des Geräts bereit (siehe Typenschild bzw. Datenblatt).

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Gymleco Kraftgeräte sind für das Krafttraining von Erwachsenen in trockenen Innenräumen bestimmt, im privaten Bereich ebenso wie in Fitnessstudios, Hotels, Vereinen, Firmen und Therapieeinrichtungen. Jedes Gerät darf nur für die Übungen verwendet werden, für die es gebaut ist.

Nicht bestimmungsgemäß sind insbesondere:

- die Benutzung im Freien, in Feuchträumen oder bei starker Hitze oder Kälte,
- das Klettern, Stehen oder Sitzen auf Geräteteilen, die dafür nicht vorgesehen sind,
- die Benutzung durch mehrere Personen gleichzeitig, sofern das Gerät nicht ausdrücklich dafür gebaut ist (z. B. Multistationen mit mehreren Trainingsplätzen),
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sowie das Anbringen von nicht freigegebenem Zubehör,
- die Verwendung als Hebe-, Zug- oder Befestigungsvorrichtung.

In Trainingseinrichtungen regelt der Betreiber den Zugang, die Einweisung und die Aufsicht. Umfang und Art der Aufsicht richten sich nach den Benutzern, zum Beispiel nach Alter, Erfahrung und Gesundheitszustand.

4. Sicherheits- und Warnhinweise

Lesen und beachten Sie alle Hinweise und Warnaufkleber am Gerät. Entfernen Sie keine Warnaufkleber. Beschädigte oder unleserliche Aufkleber sind zu ersetzen.

Vor dem Training

- Prüfen Sie vor jeder Nutzung, ob Sitz, Polster, Anschläge, Bolzen, Steckstifte und Sicherungen fest sitzen und ob Seile, Riemen, Rollen und Griffe unbeschädigt sind.
- Benutzen Sie ein beschädigtes oder nicht einwandfrei funktionierendes Gerät nicht. Kennzeichnen Sie es als gesperrt und informieren Sie den Betreiber bzw. Bodyfit.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Training richtig auf Ihre Körpergröße ein (siehe Abschnitt 7).

- Tragen Sie geeignete Sportkleidung und festes, rutschfestes Schuhwerk. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare dürfen nicht in bewegliche Teile geraten.
- Wärmen Sie sich vor dem Training auf, zum Beispiel mit einem deutlich geringeren Gewicht.

Während des Trainings

- Greifen Sie nie in bewegliche Teile, Seilführungen, Umlenkrollen oder in den Bereich des Gewichtsblocks.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern. Bewegliche Teile sind für Kinder eine besondere Gefahr. Jugendliche trainieren nur unter Aufsicht einer erwachsenen, eingewiesenen Person.
- Führen Sie alle Bewegungen kontrolliert aus. Lassen Sie Gewichte, Hebelarme und den Gewichtsblock nie unkontrolliert fallen oder zurückschlagen.
- Vermeiden Sie das vollständige Durchstrecken der Gelenke unter Last.
- Trainieren Sie mit freien Gewichten oder schweren Lasten nur mit Trainingspartner (Spotter) oder mit den vorgesehenen Sicherheitsablagen.
- Überschreiten Sie nie die maximale Belastung des Geräts (siehe Abschnitt 6).

Gesundheit

- Bei Vorerkrankungen, nach Verletzungen oder Operationen, in der Schwangerschaft oder nach längerer Trainingspause holen Sie vor dem Training ärztlichen Rat ein.
- Brechen Sie das Training sofort ab, wenn Schmerzen, Schwindel, Übelkeit, Atemnot oder Druck in der Brust auftreten.
- Falsches oder übermäßiges Training kann zu Gesundheitsschäden führen.

5. Lieferung, Transport und Aufstellung

Lieferung und Transport

Gymleco Kraftgeräte werden in der Regel vormontiert geliefert. Geräte, die teilweise zerlegt geliefert werden, dürfen nur von fachkundigen Personen montiert werden. Halten Sie sich dabei an die Montagehinweise des Herstellers bzw. von Bodyfit.

Kraftgeräte sind schwer (Gerätegewicht siehe Datenblatt) und können beim Transport kippen. Transportieren Sie Geräte nur mit geeignetem Hilfsmittel (z. B. Hubwagen, Möbelroller) und mit ausreichend vielen Personen. Heben Sie das Gerät nie an Seilen, Griffen, Polstern oder beweglichen Teilen an.

Aufstellort

- Stellen Sie das Gerät nur in trockenen, ausreichend belüfteten Innenräumen auf.
- Der Untergrund muss eben, fest und ausreichend tragfähig sein. Prüfen Sie die Tragfähigkeit des Bodens insbesondere in oberen Stockwerken; Gerätegewicht plus Gewichte plus Benutzer.
- Das Gerät muss stabil und kippsicher stehen und darf nicht wackeln. Wird das Gerät später versetzt, prüfen Sie die Standsicherheit erneut.
- Racks, Rigs, hohe Geräte und Geräte mit Klimmzugstange sind am Boden oder an der Wand zu verankern, sofern dies im Datenblatt vorgesehen ist oder das Gerät unter Last kippen könnte. Die Verankerung muss für den jeweiligen Untergrund geeignet sein und fachgerecht ausgeführt werden.
- Planen Sie um jedes Gerät eine freie Fläche ein: den gesamten Bewegungsbereich bei maximaler Einstellung (z. B. voll ausgefahrene Hebelarme) plus mindestens 0,6 m Sicherheitsabstand auf allen zugänglichen Seiten. Die freien Flächen benachbarter Geräte dürfen sich überschneiden. Fluchtwege müssen frei bleiben.
- Schützen Sie empfindliche Böden mit einer geeigneten Bodenschutzmatte.

Geräte zur Wand- und Deckenmontage

Dazu gehören zum Beispiel Sprossenwände, Wand-Dipgriffe, Pegboards, Kletterseile, Turnringe, Boxsäcke und Wall-Ball-Ziele.

- Lassen Sie die Montage nur von fachkundigen Personen ausführen.
- Befestigen Sie die Geräte nur an ausreichend tragfähigen Wänden und Decken, zum Beispiel aus Beton oder Vollziegel. Leichtbauwände (z. B. Gipskarton) und abgehängte Decken sind ohne geeignete Unterkonstruktion nicht geeignet.
- Verwenden Sie Dübel und Schrauben, die für den jeweiligen Untergrund und die auftretenden Kräfte geeignet sind, und nutzen Sie alle vorgesehenen Befestigungspunkte. Prüfen Sie auch mitgelieferte

Befestigungsmittel darauf, ob sie für Ihren Untergrund passen.
- Berücksichtigen Sie bei der Befestigung die Kräfte beim Training: Beim Schwingen, Springen, Klettern oder Schlagen wirkt ein Mehrfaches des Körpergewichts.
- Prüfen Sie vor dem Bohren, dass im Bereich der Bohrlöcher keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen verlaufen.
- Sehen Sie unter und neben Kletterseilen, Turnringen, Sprossenwänden und Klimmzuggriffen ausreichend freie Fläche und einen geeigneten Fallschutz vor, zum Beispiel Bodenmatten. Hängen Sie Ringe und Seile so auf, dass Kopf und Füße bei der Übung nicht an Boden, Wand oder Decke anschlagen.
- Prüfen Sie die Befestigung vor jeder Nutzung auf sichtbare Lockerung und mindestens monatlich auf festen Sitz. Lockere oder beschädigte Befestigungen sind sofort instand zu setzen; bis dahin darf das Gerät nicht benutzt werden.

Freistehende Trainingsstationen

Für Stationen wie Leg-Lift-, Dip- und Klimmzugstationen gelten die Hinweise zum Aufstellort. Stationen mit Dip- oder Klimmzuggriffen können unter Last kippen, besonders bei schwungvollen Übungen. Verankern Sie sie am Boden oder an der Wand, wenn sie nicht auch bei Belastung am äußeren Rand sicher stehen.

Spinde, Schließfächer und Sockel

Spinde und Schließfächer sind hoch und schmal. Sie können umkippen, besonders bei geöffneten Türen, ungleichmäßiger Beladung oder wenn sich jemand daran festhält oder hochzieht.

- Befestigen Sie jeden Spind vor der Benutzung kippsicher an der Wand oder fest mit benachbarten Spinden und dem Sockel. Die Befestigung muss für den Untergrund geeignet sein und fachgerecht ausgeführt werden.
- Stellen Sie Spinde auf ebenem, festem Boden auf. Gleichen Sie Unebenheiten aus, damit der Spind nicht wackelt und die Türen sauber schließen.
- Verbinden Sie Spinde, die auf einem Sockel oder einer Sockelbank stehen, fest mit dem Sockel. Die Sitzbank dient nur zum Sitzen; stehen oder steigen Sie nicht darauf.
- Klettern Sie nicht auf Spinde, hängen Sie sich nicht an geöffnete Türen und stellen Sie keine schweren oder losen Gegenstände auf den Spind.
- Überladen Sie die Fächer nicht und lagern Sie schwere Gegenstände unten.
- Prüfen Sie Türen, Scharniere, Schlösser und die Kippsicherung regelmäßig und setzen Sie Schäden sofort instand.

6. Maximale Belastung

- Maximale Belastung: Rahmen und Konstruktion der Gymleco Kraftgeräte sind deutlich höher belastbar als die Aufnahmen für Gewichtsblock und Hantelscheiben. Die zulässige Belastung ergibt sich daher aus dem Gewichtsblock bzw. der Aufnahme für Hantelscheiben (siehe Datenblatt). Ein gesondertes maximales Benutzergewicht gibt der Hersteller nicht an. Bei sehr hohem Körpergewicht fragen Sie vor der ersten Nutzung bei Bodyfit nach.
- Geräte mit Steckgewicht dürfen nur mit dem werkseitig verbauten Gewichtsblock benutzt werden (Gewicht siehe Datenblatt). Hängen oder legen Sie keine zusätzlichen Gewichte an.
- Plate-Loaded-Geräte, Racks und Bänke: Die maximale Zusatzlast steht im Datenblatt. Ist dort keine Angabe vorhanden, fragen Sie vor dem Training mit hohen Lasten bei Bodyfit nach.
- Die Gewichtsangaben auf Steckgewichten und Hantelscheiben sind Richtwerte. Die tatsächlich wirkende Kraft hängt von der Übersetzung des Geräts ab und kann davon abweichen.

7. Einstellung und Benutzung

Gewicht am Steckgewicht einstellen

- Stellen Sie das Gewicht nur ein, wenn der Gewichtsblock vollständig abgesenkt ist und ruht.
- Stecken Sie den Steckbolzen vollständig in die gewünschte Gewichtsplatte ein. Verwenden Sie nur den Original-Steckbolzen von Gymleco.
- Stecken Sie den Bolzen nie in eine angehobene Gewichtsplatte und arbeiten Sie nie mit einem teilweise eingesteckten Bolzen.

Sitz, Polster und Hebelarme einstellen

- Stellen Sie Sitz, Rückenlehne, Polsterrollen und Hebelarme so ein, dass die Drehachse des Geräts mit der Achse des trainierten Gelenks übereinstimmt.
- Verstellungen mit Rastbolzen müssen hörbar und vollständig einrasten. Prüfen Sie den festen Sitz durch leichtes Rütteln, bevor Sie das Gerät belasten.
- Verstellen Sie das Gerät nie unter Last.

Plate-Loaded-Geräte und Racks

- Beladen und entladen Sie Hantelscheiben möglichst gleichmäßig auf beiden Seiten und sichern Sie sie mit geeigneten Verschlüssen.
- Stellen Sie Sicherheitsablagen und Safety Arms in Racks auf eine Höhe knapp unterhalb des tiefsten Punkts Ihrer Bewegung ein.
- Lagern Sie Hantelscheiben und Stangen nach dem Training auf den vorgesehenen Ablagen.

Kabelzüge und Griffe

- Prüfen Sie vor dem Training, ob Griff oder Schlaufe sicher im Karabinerhaken eingehängt und der Karabiner geschlossen ist.
- Lassen Sie Griffe nicht los, solange das Seil unter Last steht.

8. Pflege und Wartung

Die Sicherheit des Geräts bleibt nur erhalten, wenn es regelmäßig auf Schäden und Verschleiß geprüft wird. Besonders verschleißanfällig sind Seile, Riemen, Rollen, Lager, Polster und Griffe. In Trainingseinrichtungen ist der Betreiber für die regelmäßige Prüfung verantwortlich; wir empfehlen, die Prüfungen schriftlich festzuhalten.

Intervall	Was
Vor jeder Nutzung	Sichtprüfung: Seile, Riemen, Rollen, Griffe, Bolzen, Steckstifte, Sicherungen und Polster auf Beschädigung und festen Sitz prüfen
Wöchentlich	Polster und Griffe reinigen; Führungsstangen und Gewichtsblock von Staub und Schmutz befreien
Monatlich	Schrauben und Muttern auf festen Sitz prüfen und bei Bedarf nachziehen; Seile auf Knicke, Quetschungen, gebrochene Litzen und Verschleiß prüfen; Rollen und Karabiner auf Funktion prüfen; Wand- und Deckenbefestigungen sowie die Kippsicherung von Spinden auf festen Sitz prüfen
Jährlich	Gründliche Inspektion des gesamten Geräts durch eine fachkundige Person; Standsicherheit und Verankerung prüfen

- Reinigen Sie Rahmen und Polster nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen, scheuernden oder lösemittelhaltigen Mittel. Trocknen Sie die Flächen anschließend.
- Entfernen Sie Schweiß nach jedem Training von den Polstern.
- Halten Sie Führungsstangen sauber und trocken. Schmieren Sie Geräteteile nur nach Angabe des Herstellers bzw. von Bodyfit.
- Seile mit Knicken, Quetschungen oder gebrochenen Litzen sowie beschädigte Riemen, Rollen oder Karabiner sind sofort zu ersetzen. Bis dahin darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Gymleco. Reparaturen, die über Reinigung und das Nachziehen von Schrauben hinausgehen, dürfen nur fachkundige Personen ausführen.

9. Störungen und Schäden

Stellen Sie bei Schäden, ungewohnten Geräuschen, ruckelnden Bewegungen oder lockeren Teilen das Training sofort ein. Sichern Sie das Gerät gegen weitere Benutzung und wenden Sie sich an Bodyfit Handels KG (Kontaktdaten in Abschnitt 2).

10. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll. Gymleco Kraftgeräte bestehen überwiegend aus Stahl und lassen sich gut verwerten. Trennen Sie Metallteile, Kunststoffe und Polster und

geben Sie sie bei einem Altstoff- bzw. Wertstoffsammelzentrum oder einem Entsorgungsfachbetrieb ab. Entsorgen Sie die Verpackung getrennt nach Materialien über die örtliche Sammlung.

11. Garantie und Gewährleistung

Es gelten die gesetzliche Gewährleistung sowie die Garantiebedingungen von Gymleco bzw. Bodyfit Handels KG. Die Garantiebedingungen finden Sie unter gymleco.at/pages/verkaufergarantie. Einzelheiten, auch zu Garantieausschlüssen, regeln diese Garantiebedingungen.

Notice d'utilisation des appareils de musculation Gymleco

Consignes générales d'utilisation, de sécurité et d'entretien pour tous les appareils de musculation Gymleco

État : novembre 2026 · Version 1.1

1. À propos de cette notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation s'applique à tous les appareils de musculation Gymleco : appareils à charge guidée (pile de poids à goupille de sélection), appareils Plate-Loaded (à chargement de disques), stations à poulies et stations multiples, racks, rigs (structures de musculation modulaires), bancs de musculation, stations d'entraînement autoportantes, équipements à fixer au mur ou au plafond et accessoires pour l'entraînement de force, ainsi qu'aux armoires vestiaires et aux casiers. Pour les tapis de course et les autres appareils électriques, c'est le mode d'emploi spécifique à chaque appareil qui s'applique.

Lisez entièrement cette notice d'utilisation ainsi que la fiche technique de l'appareil concerné avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'appareil. La fiche technique contient les données propres à l'appareil, telles que les dimensions, le poids de l'appareil et la pile de poids.

Conservez la notice d'utilisation et la fiche technique pour pouvoir les consulter ultérieurement. Remettez-les toutes deux si l'appareil est cédé à un tiers. Les exploitants d'installations d'entraînement veillent à ce que les consignes soient accessibles à toutes les personnes qui utilisent, surveillent ou entretiennent l'appareil.

2. Fabricant et interlocuteur

Fabricant : Fitness Trade Europe AB (Gymleco), Klargöringsvägen 4, 635 06 Eskilstuna, Schweden · info@gymleco.se · +46 (0)8 500 052 08

Vendeur et interlocuteur pour l'Autriche, la Suisse, le Liechtenstein et la Slovénie : Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich · info@bodyfit-shop.at · +43 5356 90990

Pour toute question, tout dommage ou tout besoin de pièces de rechange, veuillez vous adresser à Bodyfit Handels KG. Munissez-vous pour cela de la référence de l'appareil (voir la plaque signalétique ou la fiche technique).

3. Utilisation conforme

Les appareils de musculation Gymleco sont destinés à l'entraînement de force des adultes dans des locaux intérieurs secs, aussi bien à domicile que dans les salles de sport, les hôtels, les clubs, les entreprises et les établissements de thérapie. Chaque appareil ne doit être utilisé que pour les exercices pour lesquels il a été conçu.

Sont notamment considérés comme non conformes :

- l'utilisation en extérieur, dans des locaux humides ou par forte chaleur ou par grand froid,
- le fait de grimper, de se tenir debout ou de s'asseoir sur des parties de l'appareil qui ne sont pas prévues à cet effet,
- l'utilisation par plusieurs personnes en même temps, sauf si l'appareil est expressément conçu à cet effet (p. ex. stations multiples avec plusieurs postes d'entraînement),
- les transformations ou modifications de l'appareil ainsi que le montage d'accessoires non homologués,
- l'utilisation comme dispositif de levage, de traction ou de fixation.

Dans les installations d'entraînement, l'exploitant règle l'accès, l'initiation et la surveillance. L'étendue et le type de surveillance dépendent des utilisateurs, par exemple de leur âge, de leur expérience et de leur état de santé.

4. Consignes de sécurité et avertissements

Lisez et respectez toutes les consignes et tous les autocollants d'avertissement apposés sur l'appareil. Ne retirez aucun autocollant d'avertissement. Les autocollants endommagés ou illisibles doivent être remplacés.

Avant l'entraînement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le siège, les rembourrages, les butées, les goupilles, les broches et les sécurités sont bien fixés et que les câbles, les sangles, les galets et les poignées ne sont pas endommagés.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou qui ne fonctionne pas parfaitement. Signalez-le comme hors service et informez l'exploitant ou Bodyfit.
- Avant l'entraînement, réglez correctement l'appareil en fonction de votre taille (voir section 7).
- Portez des vêtements de sport adaptés et des chaussures fermées et antidérapantes. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs ne doivent pas se prendre dans les pièces mobiles.
- Échauffez-vous avant l'entraînement, par exemple avec un poids nettement plus léger.

Pendant l'entraînement

- Ne mettez jamais les mains dans les pièces mobiles, les guides de câble, les poulies de renvoi ou dans la zone de la pile de poids.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart de l'appareil. Les pièces mobiles représentent un danger particulier pour les enfants. Les adolescents ne s'entraînent que sous la surveillance d'un adulte ayant reçu une initiation.
- Effectuez tous les mouvements de manière contrôlée. Ne laissez jamais les poids, les bras de levier et la pile de poids retomber ou revenir brutalement de façon incontrôlée.
- Évitez de tendre complètement les articulations sous charge.
- Ne vous entraînez avec des poids libres ou des charges lourdes qu'avec un partenaire d'entraînement (pareur, « spotter ») ou avec les supports de sécurité prévus.
- Ne dépassez jamais la charge maximale de l'appareil (voir section 6).

Santé

- En cas de maladies préexistantes, après des blessures ou des opérations, pendant la grossesse ou après une longue pause d'entraînement, demandez un avis médical avant de vous entraîner.
- Arrêtez immédiatement l'entraînement en cas de douleurs, de vertiges, de nausées, d'essoufflement ou d'oppression dans la poitrine.
- Un entraînement incorrect ou excessif peut nuire à la santé.

5. Livraison, transport et installation

Livraison et transport

Les appareils de musculation Gymleco sont en règle générale livrés prémontés. Les appareils livrés partiellement démontés ne doivent être montés que par des personnes qualifiées. Respectez pour cela les instructions de montage du fabricant ou de Bodyfit.

Les appareils de musculation sont lourds (poids de l'appareil : voir la fiche technique) et peuvent basculer pendant le transport. Ne transportez les appareils qu'avec un moyen approprié (p. ex. transpalette, rouleaux de déménagement) et avec un nombre suffisant de personnes. Ne soulevez jamais l'appareil par les câbles, les poignées, les rembourrages ou les pièces mobiles.

Lieu d'installation

- N'installez l'appareil que dans des locaux intérieurs secs et suffisamment aérés.
- Le sol doit être plan, ferme et d'une capacité portante suffisante. Vérifiez la capacité portante du sol, en particulier dans les étages supérieurs : poids de l'appareil plus poids plus utilisateur.
- L'appareil doit être stable, ne pas pouvoir basculer et ne pas vaciller. Si l'appareil est déplacé ultérieurement, vérifiez à nouveau sa stabilité.
- Les racks, les rigs, les appareils de grande hauteur et les appareils équipés d'une barre de traction doivent être ancrés au sol ou au mur si cela est prévu dans la fiche technique ou si l'appareil risque de basculer sous charge. L'ancrage doit être adapté au support concerné et réalisé dans les règles de l'art.
- Prévoyez une surface libre autour de chaque appareil : toute la zone de mouvement au réglage maximal (p. ex. bras de levier entièrement déployés) plus une distance de sécurité d'au moins 0,6 m sur tous les côtés accessibles. Les surfaces libres d'appareils voisins peuvent se chevaucher. Les voies d'évacuation doivent rester dégagées.
- Protégez les sols sensibles avec un tapis de protection de sol approprié.

Équipements à fixer au mur ou au plafond

En font partie, par exemple, les espaliers, les poignées de dips murales, les pegboards, les cordes à grimper, les anneaux de gymnastique, les sacs de frappe et les cibles de wall ball.

- Ne faites effectuer le montage que par des personnes qualifiées.
- Ne fixez les équipements qu'à des murs et plafonds d'une capacité portante suffisante, par exemple en béton ou en briques pleines. Les cloisons légères (p. ex. en plaques de plâtre) et les faux plafonds ne conviennent pas sans une sous-structure adaptée.
- Utilisez des chevilles et des vis adaptées au support concerné et aux forces exercées, et utilisez tous les points de fixation prévus. Vérifiez également que les fixations éventuellement fournies conviennent à votre support.
- Tenez compte des forces exercées pendant l'entraînement : en se balançant, en sautant, en grimpant ou en frappant, on exerce une force égale à un multiple du poids du corps.
- Avant de percer, vérifiez qu'aucune conduite d'électricité, de gaz ou d'eau ne passe dans la zone des trous.
- Prévoyez une surface libre suffisante et une protection contre les chutes adaptée, par exemple des tapis de sol, sous et à côté des cordes, des anneaux, des espaliers et des poignées de traction. Suspendez les anneaux et les cordes de façon que la tête et les pieds ne heurtent pas le sol, le mur ou le plafond pendant l'exercice.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la fixation ne présente pas de desserrage visible et, au moins une fois par mois, contrôlez son serrage. Les fixations desserrées ou endommagées doivent être réparées immédiatement ; d'ici là, l'équipement ne doit pas être utilisé.

Stations d'entraînement autoportantes

Les consignes relatives au lieu d'installation s'appliquent aux stations telles que les stations de relevé de jambes, de dips et de traction. Les stations équipées de poignées de dips ou de traction peuvent basculer sous charge, en particulier lors d'exercices avec élan. Ancrez-les au sol ou au mur si elles ne restent pas stables même lorsqu'elles sont chargées sur le bord extérieur.

Armoires vestiaires, casiers et socles

Les armoires vestiaires et les casiers sont hauts et étroits. Ils peuvent basculer, en particulier lorsque les portes sont ouvertes, lorsque la charge est inégale ou lorsque quelqu'un s'y tient ou s'y hisse.

- Avant toute utilisation, fixez chaque armoire contre le basculement au mur ou solidement aux armoires voisines et au socle. La fixation doit être adaptée au support et réalisée dans les règles de l'art.
- Placez les armoires sur un sol plan et ferme. Compensez les irrégularités afin que l'armoire ne vacille pas et que les portes se ferment correctement.
- Reliez solidement au socle les armoires posées sur un socle ou un socle avec banc. Le banc sert uniquement à s'asseoir ; ne montez pas dessus et ne vous y tenez pas debout.
- Ne grimpez pas sur les armoires, ne vous suspendez pas aux portes ouvertes et ne posez pas d'objets lourds ou instables sur l'armoire.
- Ne surchargez pas les compartiments et rangez les objets lourds en bas.
- Contrôlez régulièrement les portes, les charnières, les serrures et la fixation anti-basculement et réparez immédiatement tout dommage.

6. Charge maximale

- Charge maximale : le cadre et la structure des appareils de musculation Gymleco supportent des charges nettement supérieures à celles des supports de la pile de poids et des disques. La charge admissible est donc déterminée par la pile de poids ou par le support des disques (voir fiche technique). Le fabricant n'indique pas de poids maximal de l'utilisateur distinct. En cas de poids corporel très élevé, contactez Bodyfit avant la première utilisation.
- Les appareils à charge guidée ne doivent être utilisés qu'avec la pile de poids installée en usine (poids : voir la fiche technique). N'accrochez et ne posez aucun poids supplémentaire.
- Appareils Plate-Loaded, racks et bancs : la charge supplémentaire maximale figure dans la fiche technique. Si aucune indication n'y figure, renseignez-vous auprès de Bodyfit avant de vous entraîner avec des charges élevées.
- Les indications de poids sur les plaques de la pile de poids et sur les disques sont des valeurs indicatives. La force effectivement exercée dépend du rapport de démultiplication de l'appareil et peut s'en écarter.

7. Réglage et utilisation

Régler le poids sur la pile de poids

- Ne réglez le poids que lorsque la pile de poids est entièrement abaissée et au repos.
- Insérez complètement la goupille de sélection dans la plaque de poids souhaitée. N'utilisez que la goupille de sélection d'origine Gymleco.
- N'insérez jamais la goupille dans une plaque de poids soulevée et ne travaillez jamais avec une goupille partiellement insérée.

Régler le siège, les rembourrages et les bras de levier

- Réglez le siège, le dossier, les rouleaux rembourrés et les bras de levier de manière que l'axe de rotation de l'appareil coïncide avec l'axe de l'articulation sollicitée.
- Les réglages à goupille d'indexation (goupille à ressort) doivent s'enclencher complètement et de manière audible. Vérifiez la bonne fixation en secouant légèrement avant de charger l'appareil.
- Ne réglez jamais l'appareil sous charge.

Appareils Plate-Loaded et racks

- Chargez et déchargez les disques de manière aussi équilibrée que possible des deux côtés et fixez-les avec des colliers de serrage appropriés.
- Dans les racks, réglez les supports de sécurité et les Safety Arms (bras de sécurité) à une hauteur juste en dessous du point le plus bas de votre mouvement.
- Après l'entraînement, rangez les disques et les barres sur les supports prévus à cet effet.

Poulies et poignées

- Avant l'entraînement, vérifiez que la poignée ou la sangle est bien accrochée au mousqueton et que le mousqueton est fermé.
- Ne lâchez pas les poignées tant que le câble est sous charge.

8. Soin et entretien

La sécurité de l'appareil n'est préservée que s'il est contrôlé régulièrement quant aux dommages et à l'usure. Les câbles, les sangles, les galets, les roulements, les rembourrages et les poignées sont particulièrement sujets à l'usure. Dans les installations d'entraînement, l'exploitant est responsable du contrôle régulier ; nous recommandons de consigner les contrôles par écrit.

Intervalle	Quoi
Avant chaque utilisation	Contrôle visuel : vérifier que les câbles, les sangles, les galets, les poignées, les goupilles, les broches, les sécurités et les rembourrages ne sont pas endommagés et sont bien fixés
Chaque semaine	Nettoyer les rembourrages et les poignées ; débarrasser les barres de guidage et la pile de poids de la poussière et de la saleté
Chaque mois	Vérifier le serrage des vis et des écrous et les resserrer si nécessaire ; vérifier que les câbles ne présentent pas de plis, d'écrasements, de torons rompus ni d'usure ; vérifier le bon fonctionnement des galets et des mousquetons ; vérifier le serrage des fixations murales et au plafond ainsi que de la fixation anti-basculement des armoires vestiaires
Chaque année	Inspection approfondie de l'ensemble de l'appareil par une personne qualifiée ; vérifier la stabilité et l'ancrage

- Nettoyez le cadre et les rembourrages uniquement avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas de produits agressifs, abrasifs ou contenant des solvants. Séchez ensuite les surfaces.
- Essuyez la transpiration sur les rembourrages après chaque entraînement.
- Maintenez les barres de guidage propres et sèches. Ne lubrifiez les pièces de l'appareil que selon les indications du fabricant ou de Bodyfit.
- Les câbles présentant des plis, des écrasements ou des torons rompus ainsi que les sangles, galets ou mousquetons endommagés doivent être remplacés immédiatement. D'ici là, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Gymleco. Les réparations allant au-delà du nettoyage et du resserrage des vis ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées.

9. Dysfonctionnements et dommages

En cas de dommages, de bruits inhabituels, de mouvements saccadés ou de pièces desserrées, arrêtez immédiatement l'entraînement. Empêchez toute nouvelle utilisation de l'appareil et adressez-vous à Bodyfit Handels KG (coordonnées à la section 2).

10. Élimination

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Les appareils de musculation Gymleco sont composés principalement d'acier et se recyclent bien. Séparez les pièces métalliques, les plastiques et les rembourrages et déposez-les dans un centre de collecte de matériaux recyclables (déchetterie) ou auprès d'une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets. Éliminez l'emballage en triant les matériaux via la collecte locale.

11. Garantie commerciale et garantie légale

La garantie légale ainsi que les conditions de garantie de Gymleco ou de Bodyfit Handels KG s'appliquent. Vous trouverez les conditions de garantie sous gymleco.at/pages/verkaufergarantie. Les détails, y compris les exclusions de garantie, sont régis par ces conditions de garantie.

Istruzioni per l'uso delle attrezzature di forza Gymleco

Avvertenze generali per l'uso, la sicurezza e la manutenzione di tutte le attrezzature di forza Gymleco

Aggiornamento: novembre 2026 · Versione 1.1

1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le attrezzature di forza Gymleco: macchine a pacco pesi (con perno selettore), macchine Plate-Loaded (caricate con dischi), stazioni a cavi e multistazioni, rack, rig, panche, stazioni di allenamento autoportanti, attrezzature da montare a parete o a soffitto e accessori per l'allenamento di forza, nonché per armadietti e casellari. Per tapis roulant e altre attrezzature ad alimentazione elettrica valgono le rispettive istruzioni d'uso specifiche dell'attrezzatura.

Legga integralmente queste istruzioni per l'uso insieme alla scheda tecnica della rispettiva attrezzatura prima di installare, utilizzare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura. La scheda tecnica contiene i dati specifici dell'attrezzatura, come dimensioni, peso dell'attrezzatura e pacco pesi.

Conservi le istruzioni per l'uso e la scheda tecnica per consultazioni future. Consegni entrambi i documenti qualora l'attrezzatura venga ceduta a terzi. I gestori di strutture di allenamento si assicurano che le avvertenze siano accessibili a tutte le persone che utilizzano, sorvegliano o sottopongono a manutenzione l'attrezzatura.

2. Produttore e referente

Produttore: Fitness Trade Europe AB (Gymleco), Klargöringsvägen 4, 635 06 Eskilstuna, Schweden · info@gymleco.se · +46 (0)8 500 052 08

Venditore e referente per Austria, Svizzera, Liechtenstein e Slovenia: Bodyfit Handels KG, Wiener Straße 190, 4020 Linz, Österreich · info@bodyfit-shop.at · +43 5356 90990

In caso di domande, danni o necessità di pezzi di ricambio si rivolga a Bodyfit Handels KG. Tenga a portata di mano il codice articolo dell'attrezzatura (vedi targhetta di identificazione o scheda tecnica).

3. Uso conforme

Le attrezzature di forza Gymleco sono destinate all'allenamento di forza di persone adulte in ambienti interni asciutti, sia in ambito privato sia in palestre, hotel, associazioni, aziende e strutture terapeutiche. Ogni attrezzatura può essere utilizzata solo per gli esercizi per i quali è costruita.

Non sono conformi in particolare:

- l'uso all'aperto, in ambienti umidi o in condizioni di forte calore o freddo,
- l'arrampicarsi, stare in piedi o sedersi su parti dell'attrezzatura non previste a tale scopo,
- l'uso da parte di più persone contemporaneamente, salvo che l'attrezzatura sia espressamente costruita a tale scopo (ad es. multistazioni con più postazioni di allenamento),
- trasformazioni o modifiche all'attrezzatura e il montaggio di accessori non approvati,
- l'utilizzo come dispositivo di sollevamento, di trazione o di fissaggio.

Nelle strutture di allenamento il gestore disciplina l'accesso, l'istruzione e la sorveglianza. Entità e modalità della sorveglianza dipendono dagli utilizzatori, ad esempio dall'età, dall'esperienza e dallo stato di salute.

4. Avvertenze di sicurezza

Legga e rispetti tutte le avvertenze e gli adesivi di avvertenza presenti sull'attrezzatura. Non rimuova alcun adesivo di avvertenza. Gli adesivi danneggiati o illeggibili devono essere sostituiti.

Prima dell'allenamento

- Prima di ogni utilizzo verifichi che sedile, imbottiture, fermi, perni, spinette e sicure siano ben fissati e che cavi, cinghie, rulli e impugnature non siano danneggiati.

- Non utilizzi un'attrezzatura danneggiata o non perfettamente funzionante. La contrassegni come bloccata e informi il gestore o Bodyfit.
- Prima dell'allenamento regoli correttamente l'attrezzatura in base alla Sua statura (vedi sezione 7).
- Indossi abbigliamento sportivo adeguato e calzature robuste e antiscivolo. Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi non devono finire nelle parti in movimento.
- Prima dell'allenamento si riscaldi, ad esempio con un peso nettamente inferiore.

Durante l'allenamento

- Non inserisca mai le mani nelle parti in movimento, nelle guide dei cavi, nelle pulegge di rinvio o nella zona del pacco pesi.
- Tenga lontani bambini e animali domestici dall'attrezzatura. Le parti in movimento rappresentano un pericolo particolare per i bambini. Gli adolescenti si allenano solo sotto la sorveglianza di una persona adulta e istruita.
- Esegua tutti i movimenti in modo controllato. Non lasci mai cadere o rimbalzare in modo incontrollato pesi, bracci di leva e pacco pesi.
- Eviti di estendere completamente le articolazioni sotto carico.
- Si alleni con pesi liberi o carichi pesanti solo con un compagno di allenamento che La assista (spotter) o con i supporti di sicurezza previsti.
- Non superi mai il carico massimo dell'attrezzatura (vedi sezione 6).

Salute

- In caso di patologie preesistenti, dopo infortuni o interventi chirurgici, in gravidanza o dopo una lunga pausa dall'allenamento consulti un medico prima di allenarsi.
- Interrompa immediatamente l'allenamento in caso di dolore, vertigini, nausea, affanno o senso di oppressione al petto.
- Un allenamento scorretto o eccessivo può causare danni alla salute.

5. Consegna, trasporto e installazione

Consegna e trasporto

Le attrezzature di forza Gymleco vengono di norma consegnate premontate. Le attrezzature consegnate parzialmente smontate possono essere montate solo da personale qualificato. A tale scopo si attenga alle istruzioni di montaggio del produttore o di Bodyfit.

Le attrezzature di forza sono pesanti (peso dell'attrezzatura vedi scheda tecnica) e possono ribaltarsi durante il trasporto. Trasporti le attrezzature solo con mezzi idonei (ad es. transpallet, carrelli portamobili) e con un numero sufficiente di persone. Non sollevi mai l'attrezzatura afferrandola per cavi, impugnature, imbottiture o parti mobili.

Luogo di installazione

- Installi l'attrezzatura solo in ambienti interni asciutti e sufficientemente aerati.
- Il pavimento deve essere piano, solido e con portata sufficiente. Verifichi la portata del pavimento in particolare ai piani superiori; peso dell'attrezzatura più pesi più utilizzatore.
- L'attrezzatura deve essere stabile, protetta dal ribaltamento e non deve oscillare. Se l'attrezzatura viene successivamente spostata, verifichi nuovamente la stabilità.
- Rack, rig, attrezzature alte e attrezzature con sbarra per trazioni devono essere ancorati al pavimento o alla parete, se ciò è previsto nella scheda tecnica o se l'attrezzatura potrebbe ribaltarsi sotto carico. L'ancoraggio deve essere adatto al rispettivo sottofondo ed eseguito a regola d'arte.
- Preveda intorno a ogni attrezzatura un'area libera: l'intera zona di movimento alla regolazione massima (ad es. bracci di leva completamente estesi) più almeno 0,6 m di distanza di sicurezza su tutti i lati accessibili. Le aree libere di attrezzature adiacenti possono sovrapporsi. Le vie di fuga devono rimanere libere.
- Protegga i pavimenti delicati con un tappetino protettivo adeguato.

Attrezzature da montare a parete o a soffitto

Ne fanno parte, ad esempio, spalliere, maniglie per dip a parete, pegboard, funi per arrampicata, anelli da ginnastica, sacchi da boxe e bersagli per wall ball.

- Faccia eseguire il montaggio solo da personale qualificato.

- Fissi le attrezzature solo a pareti e soffitti con portata sufficiente, ad esempio in calcestruzzo o mattoni pieni. Pareti leggere (ad es. in cartongesso) e controsoffitti non sono adatti senza un'idonea sottostruttura.
- Utilizzi tasselli e viti adatti al rispettivo supporto e alle forze che si generano, e utilizzi tutti i punti di fissaggio previsti. Verifichi anche se gli elementi di fissaggio eventualmente forniti sono adatti al Suo supporto.
- Nel fissaggio tenga conto delle forze durante l'allenamento: oscillando, saltando, arrampicandosi o colpendo si generano forze pari a un multiplo del peso corporeo.
- Prima di forare, verifichi che nella zona dei fori non passino linee elettriche, del gas o dell'acqua.
- Sotto e accanto a funi, anelli, spalliere e maniglie per trazioni preveda un'area libera sufficiente e un'idonea protezione anticaduta, ad esempio tappetini. Appenda anelli e funi in modo che testa e piedi non urtino pavimento, parete o soffitto durante l'esercizio.
- Prima di ogni utilizzo controlli che il fissaggio non presenti allentamenti visibili e almeno una volta al mese ne verifichi il serraggio. I fissaggi allentati o danneggiati devono essere riparati immediatamente; fino ad allora l'attrezzatura non deve essere utilizzata.

Stazioni di allenamento autoportanti

Per stazioni come quelle per sollevamento gambe, dip e trazioni valgono le indicazioni sul luogo di installazione. Le stazioni con maniglie per dip o trazioni possono ribaltarsi sotto carico, soprattutto durante esercizi con slancio. Le ancori al pavimento o alla parete se non restano stabili anche quando sono caricate sul bordo esterno.

Armadietti, casellari e basamenti

Armadietti e casellari sono alti e stretti. Possono ribaltarsi, soprattutto con le ante aperte, con un carico non uniforme o se qualcuno vi si aggrappa o vi si arrampica.

- Prima dell'uso fissi ogni armadietto contro il ribaltamento alla parete oppure saldamente agli armadietti adiacenti e al basamento. Il fissaggio deve essere adatto al supporto ed eseguito a regola d'arte.
- Collochi gli armadietti su un pavimento piano e solido. Compensi le irregolarità in modo che l'armadietto non oscilli e le ante si chiudano correttamente.
- Colleghi saldamente al basamento gli armadietti posti su un basamento o su un basamento con panca. La panca serve solo per sedersi; non vi salga e non vi stia in piedi.
- Non salga sugli armadietti, non si appenda alle ante aperte e non appoggi oggetti pesanti o non fissati sopra l'armadietto.
- Non sovraccarichi gli scomparti e riponga gli oggetti pesanti in basso.
- Controlli regolarmente ante, cerniere, serrature e il fissaggio antiribaltamento e ripari immediatamente eventuali danni.

6. Carico massimo

- Carico massimo: il telaio e la struttura delle attrezzature di forza Gymleco sono notevolmente più resistenti rispetto agli alloggiamenti del pacco pesi e dei dischi. Il carico ammesso è quindi determinato dal pacco pesi o dall'alloggiamento dei dischi (vedere la scheda tecnica). Il produttore non indica un peso massimo dell'utilizzatore separato. In caso di peso corporeo molto elevato, si rivolga a Bodyfit prima del primo utilizzo.
- Le macchine a pacco pesi possono essere utilizzate solo con il pacco pesi montato in fabbrica (peso vedi scheda tecnica). Non appenda né appoggi pesi aggiuntivi.
- Macchine Plate-Loaded, rack e panche: il carico aggiuntivo massimo è indicato nella scheda tecnica. Se lì non è presente alcuna indicazione, prima di allenarsi con carichi elevati chieda informazioni a Bodyfit.
- Le indicazioni di peso su pacchi pesi e dischi sono valori indicativi. La forza effettivamente agente dipende dal rapporto di trasmissione dell'attrezzatura e può discostarsene.

7. Regolazione e utilizzo

Impostare il peso sul pacco pesi

- Imposti il peso solo quando il pacco pesi è completamente abbassato e fermo.
- Inserisca completamente il perno selettore nella piastra di peso desiderata. Utilizzi solo il perno selettore originale Gymleco.
- Non inserisca mai il perno in una piastra di peso sollevata e non lavori mai con un perno inserito solo parzialmente.

Regolare sedile, imbottiture e bracci di leva

- Regoli sedile, schienale, rulli imbottiti e bracci di leva in modo che l'asse di rotazione dell'attrezzatura coincida con l'asse dell'articolazione allenata.
- Le regolazioni con perno di bloccaggio a scatto devono scattare in modo udibile e completo. Verifichi il fissaggio scuotendo leggermente prima di caricare l'attrezzatura.
- Non regoli mai l'attrezzatura sotto carico.

Macchine Plate-Loaded e rack

- Carichi e scarichi i dischi il più possibile in modo uniforme su entrambi i lati e li fissi con fermadischi adeguati.
- Regoli i supporti di sicurezza e i Safety Arms (bracci di sicurezza) nei rack a un'altezza appena inferiore al punto più basso del Suo movimento.
- Dopo l'allenamento riponga dischi e bilancieri sugli appositi supporti.

Cavi e impugnature

- Prima dell'allenamento verifichi che l'impugnatura o la cavigliera/maniglia ad anello sia agganciata saldamente al moschettone e che il moschettone sia chiuso.
- Non lasci andare le impugnature finché il cavo è sotto carico.

8. Cura e manutenzione

La sicurezza dell'attrezzatura viene mantenuta solo se questa viene controllata regolarmente per verificare la presenza di danni e usura. Particolarmente soggetti a usura sono cavi, cinghie, rulli, cuscinetti, imbottiture e impugnature. Nelle strutture di allenamento il gestore è responsabile dei controlli regolari; raccomandiamo di documentare i controlli per iscritto.

Intervallo	Cosa
Prima di ogni utilizzo	Controllo visivo: verificare che cavi, cinghie, rulli, impugnature, perni, spinette, sicure e imbottiture non siano danneggiati e siano ben fissati
Settimanalmente	Pulire imbottiture e impugnature; rimuovere polvere e sporco da aste di guida e pacco pesi
Mensilmente	Verificare il serraggio di viti e dadi e, se necessario, stringerli; controllare i cavi per pieghe, schiacciamenti, trefoli rotti e usura; verificare il funzionamento di rulli e moschettoni; verificare il serraggio dei fissaggi a parete e a soffitto e del fissaggio antiribaltamento degli armadietti
Annualmente	Ispezione accurata dell'intera attrezzatura da parte di personale qualificato; verificare stabilità e ancoraggio

- Pulisca telaio e imbottiture solo con un panno umido e un detergente delicato. Non utilizzi prodotti aggressivi, abrasivi o contenenti solventi. Asciughi poi le superfici.
- Rimuova il sudore dalle imbottiture dopo ogni allenamento.
- Mantenga le aste di guida pulite e asciutte. Lubrifichi le parti dell'attrezzatura solo secondo le indicazioni del produttore o di Bodyfit.
- I cavi con pieghe, schiacciamenti o trefoli rotti nonché cinghie, rulli o moschettoni danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Fino ad allora l'attrezzatura non deve essere utilizzata.
- Utilizzi solo ricambi originali Gymleco. Le riparazioni che vanno oltre la pulizia e il serraggio delle viti possono essere eseguite solo da personale qualificato.

9. Guasti e danni

In caso di danni, rumori insoliti, movimenti a scatti o parti allentate interrompa immediatamente l'allenamento. Impedisca l'ulteriore utilizzo dell'attrezzatura e si rivolga a Bodyfit Handels KG (dati di contatto nella sezione 2).

10. Smaltimento

Al termine della sua vita utile non smaltisca l'attrezzatura con i rifiuti domestici. Le attrezzature di forza Gymleco sono composte prevalentemente da acciaio e sono facilmente riciclabili. Separi le parti metalliche, le materie plastiche e le imbottiture e le consegni a un centro di raccolta per materiali riciclabili o a un'impresa specializzata nello smaltimento. Smaltisca l'imballaggio separandolo per materiale tramite la raccolta locale.

11. Garanzia e garanzia legale

Si applicano la garanzia legale e le condizioni di garanzia di Gymleco o di Bodyfit Handels KG. Le condizioni di garanzia sono disponibili su gymleco.at/pages/verkaufergarantie. I dettagli, anche relativi alle esclusioni dalla garanzia, sono disciplinati da tali condizioni di garanzia.